

# COLIN ARCHER “606”



This model is Copyright protected.  
All Copyrights to the designs of this  
version of the Colin Archer belongs  
to Billing Boats Denmark Aps

07.06.18

[www.billingboats.com](http://www.billingboats.com)

DK

Norsk redningskutter nr. 1 "Colin Archer".

RS1 blev for "Norsk selskab til skibsbrudnes redning" bygget i 1893 på Colin Archer værftet i Rekkevig ved Larvik, Norge. RS1 blev døbt "Colin Archer" efter sin konstruktør og bygger.

"Colin Archer" blev gennem sin spidsgatter konstruktion senere verdensberømt.

Der blev bygget ca. 30 fartøjer af denne type. De fleste på Colin Archers værft på Tollerodden i Larvik.

RS1 Colin Archer har haft en bevæget fortid: 40 år som sejrende redningskutter. I 1933 blev Colin Archer solgt til private, som lagde en lille hjælpemotor i, 1938 over Atlanten, oktober 1954 svært beskadiget i en storm ved North Carolina, i december 1960 fundet som vrage ved Potomac River. "Colin Archer" kom tilbage til Norge december 1961, som dækslast på fragtskibet "M/S Tasco" efter 23 år i USA. Derefter forskellige ejer, og gode og dårlige tider. Endelig den 21. april 1972 blev det ældste norske redningskutter RS1 overgivet til det Norske søfartsmuseum i Oslo.

I 1973 blev ansvaret for Colin Archer overladt til sejlkutterklubben Colin Archer som har restaureret skibet totalt og sejler den som et flydende kulturminde efter aftale med Norsk Søfartsmuseum.

Idag er RS1 "Colin Archer" en meget velkommen gæst på mange veteranskibstræf i hele Nordeuropa.

GB

Norwegian salvage cutter no. 1 "Colin Archer"

RS1 was built in 1893 for the "Norwegian Society for Shipwreck Salvage" at the Colin Archer shipyard in Rekkevig near Larvik, Norway. RS1 was later named "Colin Archer" after its designer and builder. The sharp-sterned design of the vessel has given it world-wide renown. Roughly 30 boats of this type were built, most of them at the Colin Archer shipyard at Tollerodden in Larvik.

RS1 Colin Archer has had an eventful past. After 40 years as a salvage vessel, the ship was sold in 1933 to private owners, who added a small auxiliary motor. It crossed the Atlantic in 1938, suffered severe storm damage in North Carolina in October 1954, and was found as a wreck on the Potomac River in 1960. After 23 years in the USA, the Colin Archer was returned to Norway in December of 1961 as deck cargo on the freighter "MS Tasco". Then followed a series of owners - and both good and hard times. Finally, on 21 April 1972, the oldest salvage vessel in Norway was handed over to the Norwegian Maritime Museum in Oslo. In 1973, responsibility for the vessel was given to the Colin Archer Cutter Club, which has since completely restored the ship and sails it, in agreement with the Norwegian Maritime Museum, as a functioning reminder of the past.

Today the Colin Archer is a welcome guest at vintage ship gatherings in Northern Europe.

## D

## Norwegischer Rettungskutter Nr. 1 "Colin Archer"

RS1 wurde für die „Norsk selskab til skibsbrudnes redning“ (Norwegische Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger) 1893 auf der Colin Archer Werft in Rekkevig bei Larvik, Norwegen gebaut. RS 1 wurde nach ihrem Konstrukteur und Erbauer „Colin Archer“ benannt. „Colin Archer“ wurde durch ihre Spitzgattkonstruktion später weltberühmt. 30 Fahrzeuge dieses Typs wurden gebaut, die meisten auf Colin Archers Werft auf der Tollerodde in Larvik.

RS1 Colin Archer hat eine bewegte Vergangenheit: 40 Jahre als segelnder Rettungskutter, 1933 an Privatleute verkauft, die einen kleinen Hilfsmotor einbauten, 1938 ging die Reise über den Atlantik, im Oktober 1954 in einem Sturm bei North Carolina schwer beschädigt, im Dezember 1960 als Wrack am Potomac River entdeckt. Colin Archer kam nach 23 Jahren in den USA im Dezember 1961 nach Norwegen zurück - als Deckslast des Frachters „M/S Tasco“. Es folgten verschiedene Eigner, gute und schlechte Zeiten. Am 21. April 1972 wurde der älteste norwegische Rettungskutter, RS1 schließlich dem Norwegischen Seefahrtsmuseum in Oslo übergeben.

1973 wurde die Verantwortung für die Colin Archer dem Segelkutterklub Colin Archer übertragen, der das Schiff vollständig restaurierte und es als schwimmendes Kulturdenkmal nach Absprache mit Norsk Sjøfartsmuseum (dem Norwegischen Seefahrtsmuseum) segelt. Heute ist RS1 „Colin Archer“ ein beliebter Teilnehmer an vielen Treffen von Schiffsveteranen in ganz Nordeuropa.

## F

## Bateau de sauvetage norvégien numéro 1 „Colin Archer“

RS 1 a été construit en 1893 au chantier naval de R à L, Norvège, pour „La société norvégienne pour le sauvetage des naufragés“ RS1 a été baptisée „CA“ selon son constructeur.

Plus tard il a été connu dans le monde entier à cause de sa construction à arrière pointu.

On a fait 30 bateaux de ce type. La plupart au chantier naval de CA à T, L.

RS 1 a eu un passé mouvementé: 40 ans comme bateau de sauvetage actif. En 1933 CA a été vendu à des gens privés, qui ont ajouté un petit moteur auxiliaire, en 1938 traversée de l'Atlantique, en octobre 1954 gravement endommagé pendant une tempête à NC., en décembre 1960 trouvé comme épave à PR.

CA retourne en Norvège au mois de décembre 1961, après 23 ans aux Etats Unis comme cargaison sur le pont du cargo „M/S Tasco“. Après: de différents propriétaires, et du temps mauvais et du temps bon. Enfin le 21 avril 1972 le plus ancien bateau de sauvetage norvégien a été confié au musée naval norvégien d'Oslo.

En 1973 la responsabilité pour CA a été donnée au club du bateaux à voile CA qui a fait la restauration totale du bateau et qui l'utilise comme un souvenir culturel vivant selon un accord avec le musée naval norvégien.

Aujourdh'hui RS1 CA est un visiteur très bien reçu à de nombreux rendez-vous nord-européens d'anciens voiliers.

(l'esquisse), de manière qu'on puisse tirer la voile d'un côté à l'autre avec la même corde.

NL

Noors bergingsvaartuig no. RS 1 "Colin Archer"

De RS 1 werd in 1893 gebouwd door de Colin Archer Scheepswerf in Rekkevig bij Larvik, Noorwegen voor de "Norwegian Society for Shipwreck Salvage" als SV 1.

De naam SV 1 werd later veranderd in "Colin Archer", de ontwerper en bouwer van dit schip. Dit ontwerp met scherpe achtersteven, de zg. "spitsgatter", werd wereldwijd bekend. De werf in Larvik heeft meer dan 30 van deze interessante schepen gebouwd.

De RS 1 Colin Archer heeft een bewogen geschiedenis achter de rug: veertig jaar als bergingsvaartuig, verkocht aan een privé eigenaar in 1933 (die er een hulpmotor in aanbracht), oversteek van de Atlantische Oceaan in 1938, zware stormschade ter hoogte van Noord Carolina in 1954 en in 1960 als wrak gevonden op de Potomac rivier. Na 23 jaar in de Verenigde Staten werd de Colin Archer in 1961 als deklading met het motorschip Tasco terug gebracht naar Noorwegen. Hierna volgden goede en slechte tijden onder een aantal verschillende eigenaren. Uiteindelijk werd dit oudste bergingsvaartuig van Noorwegen op 21 april 1972 overgedragen aan het Noorse Scheepvaart Museum in Oslo. In 1973 werd de verantwoordelijkheid voor het schip overgedragen aan de Colin Archer Cutter Club, die het schip geheel restaureerde en er met toestemming van het Noorse Scheepvaart Museum mee vaart als een functionele herinnering aan het verleden.

Het schip is nu een graag geziene gast op zeil-manifestaties in heel Europa.

E

Barco de salvamento número 1 "Colin Archer" de Noruega

RS1 fue construido para "La sociedad noruega para el salvamento de los naufragos" en el año 1893 en el astillero de CA à Rekkevig, Larvik, Noruega. Fue bautizado "CA" según su constructor.

Debido a la construcción del barco con popa puntiguada obtuve más tarde una fama mundial.

Construyeron unos 30 barcos de este tipo. La mayoría en el astillero de CA a Tolleroden, Larvik.

RS1 CA tiene un pasado agitado: 40 años como barco de salvamento. En 1993 CA fue vendido a unos particulares que montaron un pequeño motor auxiliar, en 1938 travesía del Atlántico, en octubre 1954, seriamente dañado durante una tempestad en NC, en diciembre 1960 encontrado como buque naufragado en PR. CA vuelve a Noruega en el mes de diciembre 1961, como carga de cubierta del cargo "M/S Tasco" después de 23 años en los Estados Unidos.

Más tarde varios propietarios, y tiempos fáciles y tiempos difíciles.

Al fin, el 21 de abril 1972, el barco de salvamento noruego más antiguo fue entregado al Museo Naval de Noruega a Oslo.

En 1973 la responsabilidad para CA fue confiada al club de los barcos a vela CA, que ha renovado el barco completamente, que lo utiliza como conmemoración flotante, según un acuerdo con el Museo naval noruego. Hoy RS1 CA es un invitado muy bienvenido a las varias reuniones de barcos veterano en todo el Norte de Europa.

# I

Cutter di salvataggio norvegese nr. 1 “Colin Archer”

La RS1 fu costruita nel 1893 per la “Norsk selskab til skibsbrudnes redning” (che è la Società norvegese per il salvataggio di naufraghi) nei cantieri Colin Archer di Rekkevig nei pressi di Larvik in Norvegia. Fu battezzata “Colin Archer”, dal nome del suo costruttore. Divenne in seguito famosa in tutto il mondo grazie alla sua struttura dalla poppa appuntita. Furono costruite 30 imbarcazioni di questo tipo, la maggior parte delle quali nei cantieri “Colin Archer” a Tollerodde. La RS1 Colin Archer ha un passato movimentato: per 40 anni cutter a vela di salvataggio, nel 1933 fu venduta ad un privato (che vi fece installare un piccolo motore ausiliario), nel 1938 intraprese un viaggio attraverso l’Atlantico; nell’ottobre 1954 rimase gravemente danneggiata da una tempesta e nel dicembre del 1960 ne fu rinvenuto il relitto sul fiume Potomac. La “Colin Archer” rientrò in Norvegia nel dicembre 1961, dopo 23 anni negli USA, caricata a bordo del mercantile “M/S Tasco”. Seguirono diversi proprietari, con alterna fortuna. Il 21 aprile 1972, infine, il più vecchio cutter norvegese di salvataggio fu consegnato al Museo della Navigazione di Oslo. La “Colin Archer” venne quindi nel 1973 affidata al “Club dei cutter a vela Colin Archer”, che provvide a restaurarla completamente e che da allora la utilizza come “monumento vivente”, in base ad un accordo con il Museo della navigazione norvegese. Oggi la RS1 “Colin Archer” rientra spesso tra i partecipanti più amati dei molti incontri tra le “veterane del mare” di tutto il Nordeuropa.

Cúter de salvamento noruguês nº 1 “Colin Archer”.

# P

O RS1 foi construído em 1893 para a “Sociedade Norueguesa para o Salvamento dos Náufragos”, no estaleiro de Colin Archer, em Rekkevig, Larvik, Noruega. O RS1 foi batizado “Colin Archer” em homenagem ao seu idealizador e construtor.

Posteriormente, o “Colin Archer” ficou famoso por sua construção de respiradouros pontudos.

Foram construídas cerca de 30 embarcações deste tipo. A maior parte no estaleiro de Colin Archer, em Tolerodden, Larvik.

O RS1 Colin Archer teve um passado atribulado: 40 anos como cúter de salvamento. Depois, em 1933, o Colin Archer foi vendido a pessoas privadas que o equiparam com um pequeno motor; em 1938, atravessou o Mar Atlântico; em outubro de 1954, ficou gravemente danificado numa tempestade na Carolina do Norte; em dezembro de 1960 foi encontrado como destroços no Rio Potomac. O “Colin Archer” voltou para a Noruega em dezembro de 1961, como carga a bordo do navio cargueiro “M/S Tasco”, após 23 anos nos EUA. Depois, teve diferentes proprietários, e bons e maus tempos. Finalmente, em 21 de abril de 1972, o mais antigo cúter de salvamento norueguês, RS1, foi entregue para o Museu Marítimo da Noruega, em Oslo.

Em 1973, a responsabilidade pelo Colin Archer foi transferido ao clube de cúteres veleiros Colin Archer que restaurou totalmente o barco e agora navega com o mesmo como um patrimônio cultural flutuante, segundo acordo com o Museu Marítimo da Noruega.

Hoje, o RS1 “Colin Archer” é um visitante muito bem-vindo nos muitos encontros de navios veteranos realizados em todo o Norte da Europa.

FIG.1

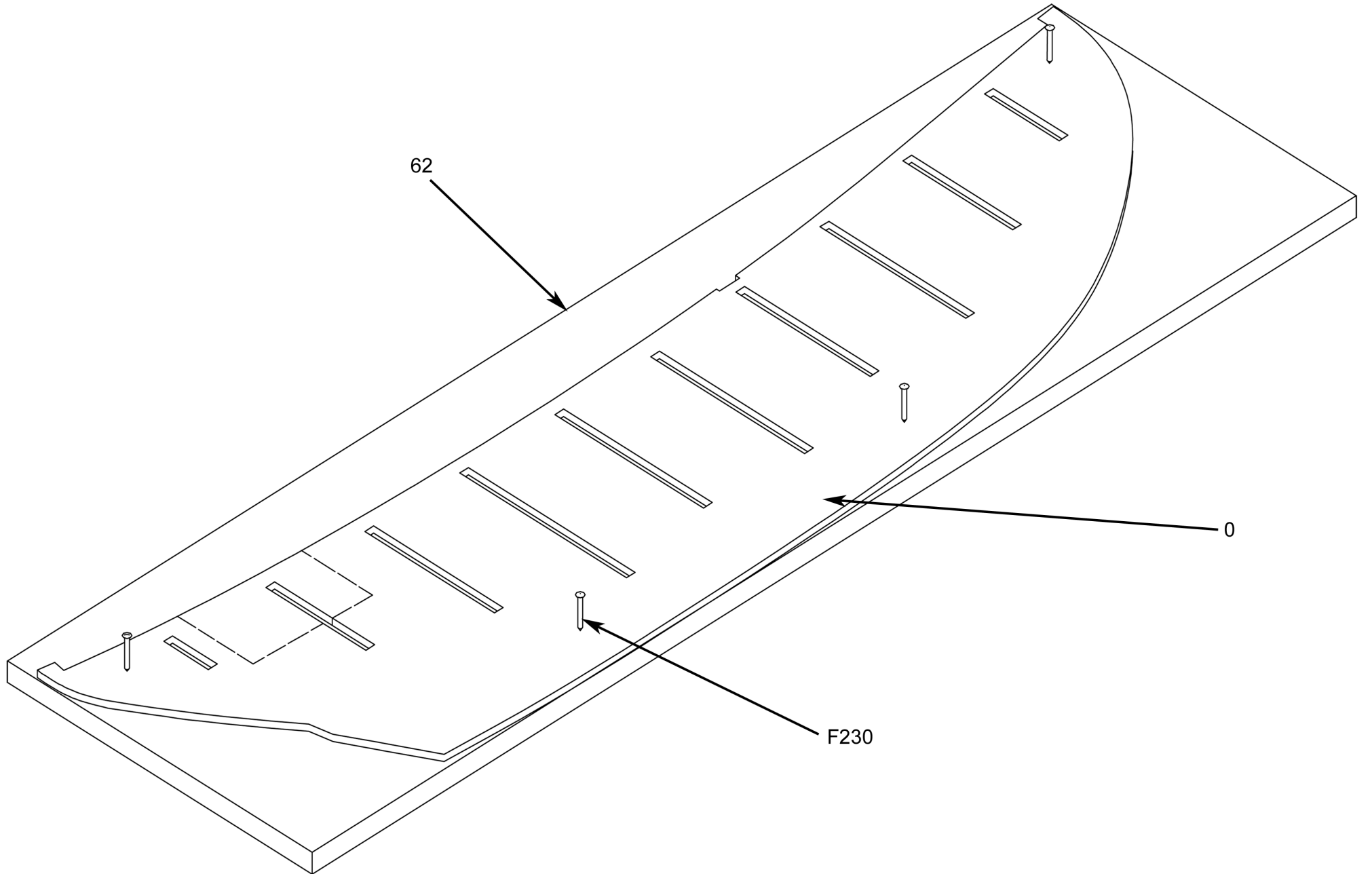


FIG.2

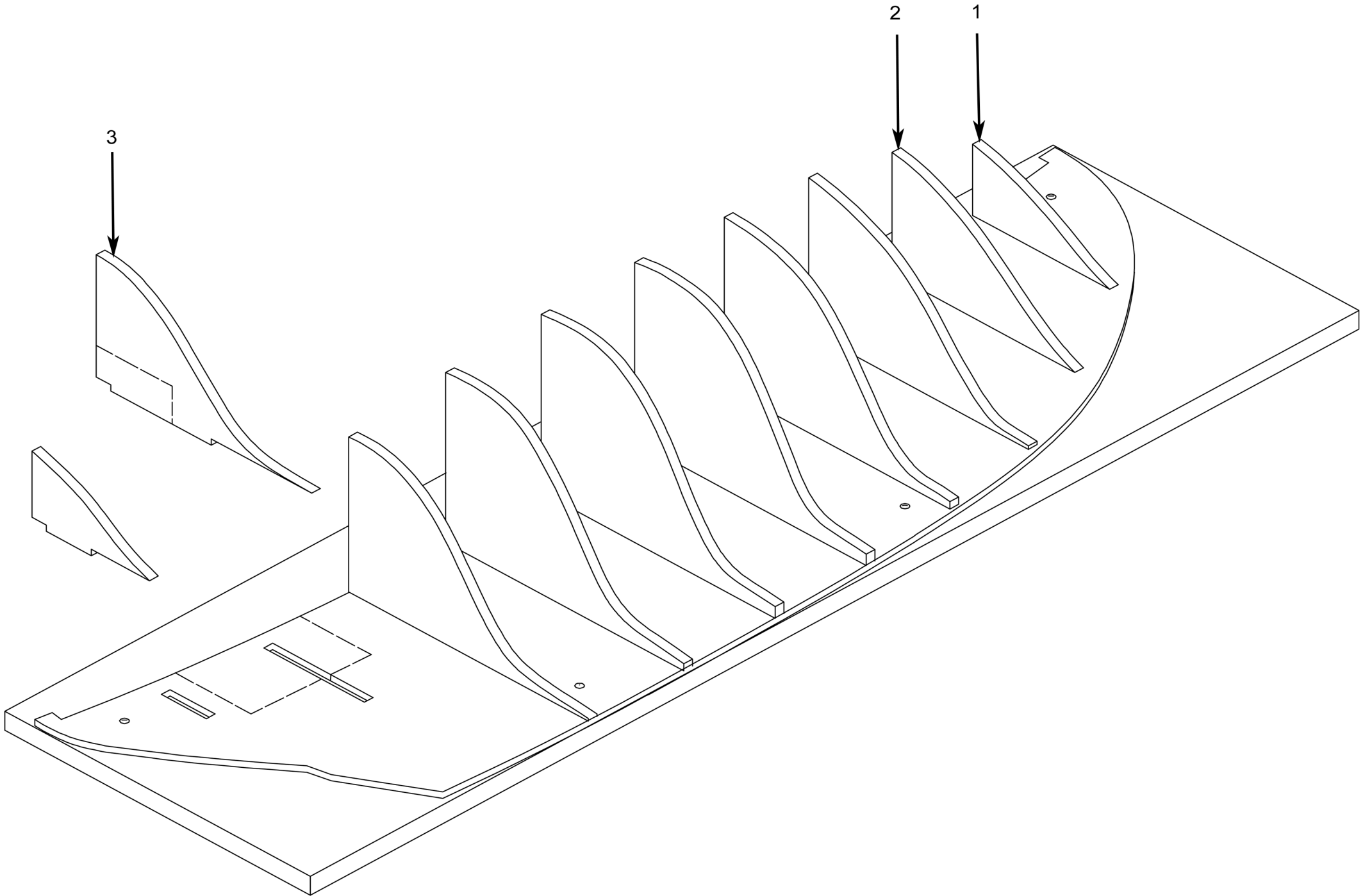


FIG.3

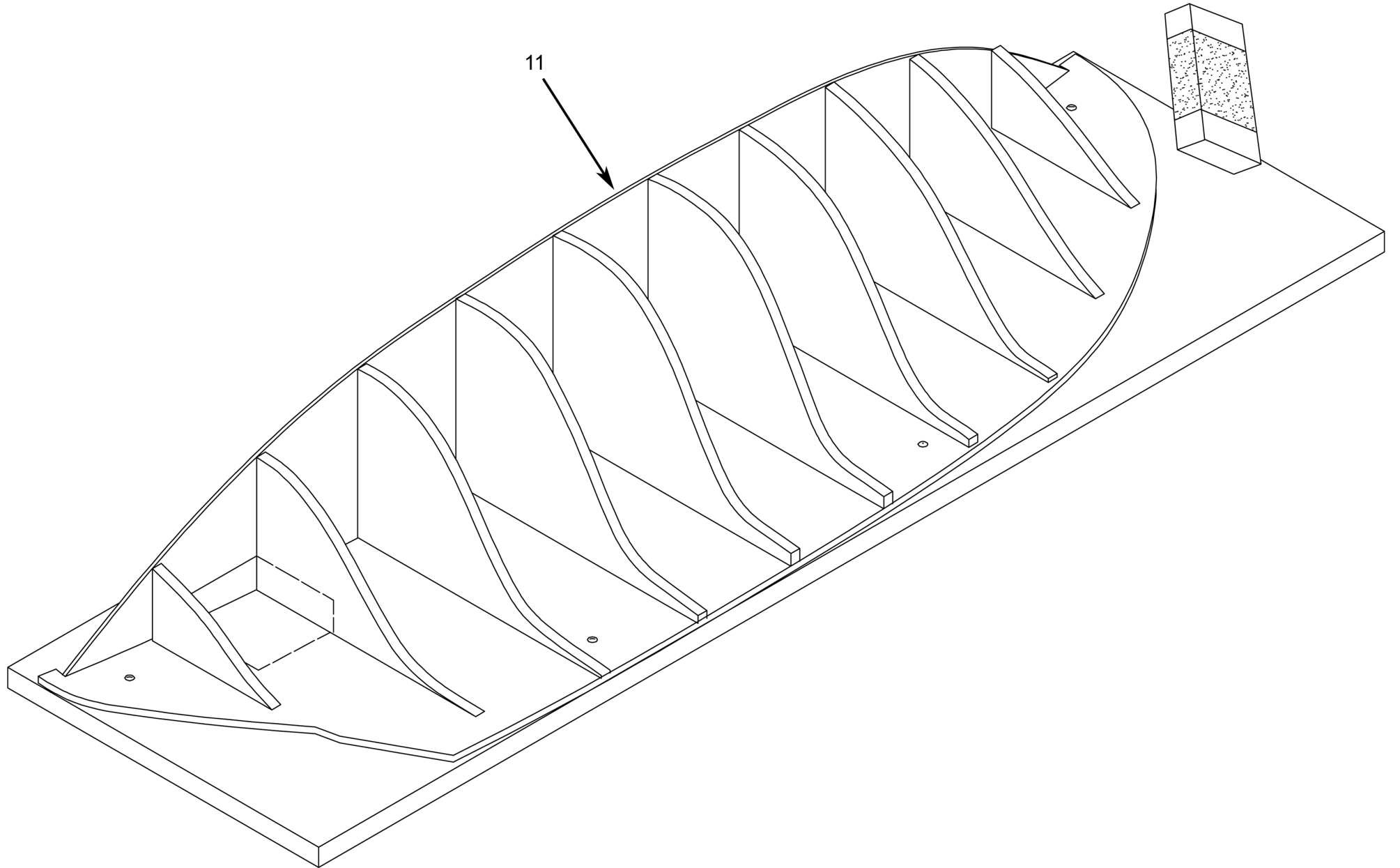




FIG.4

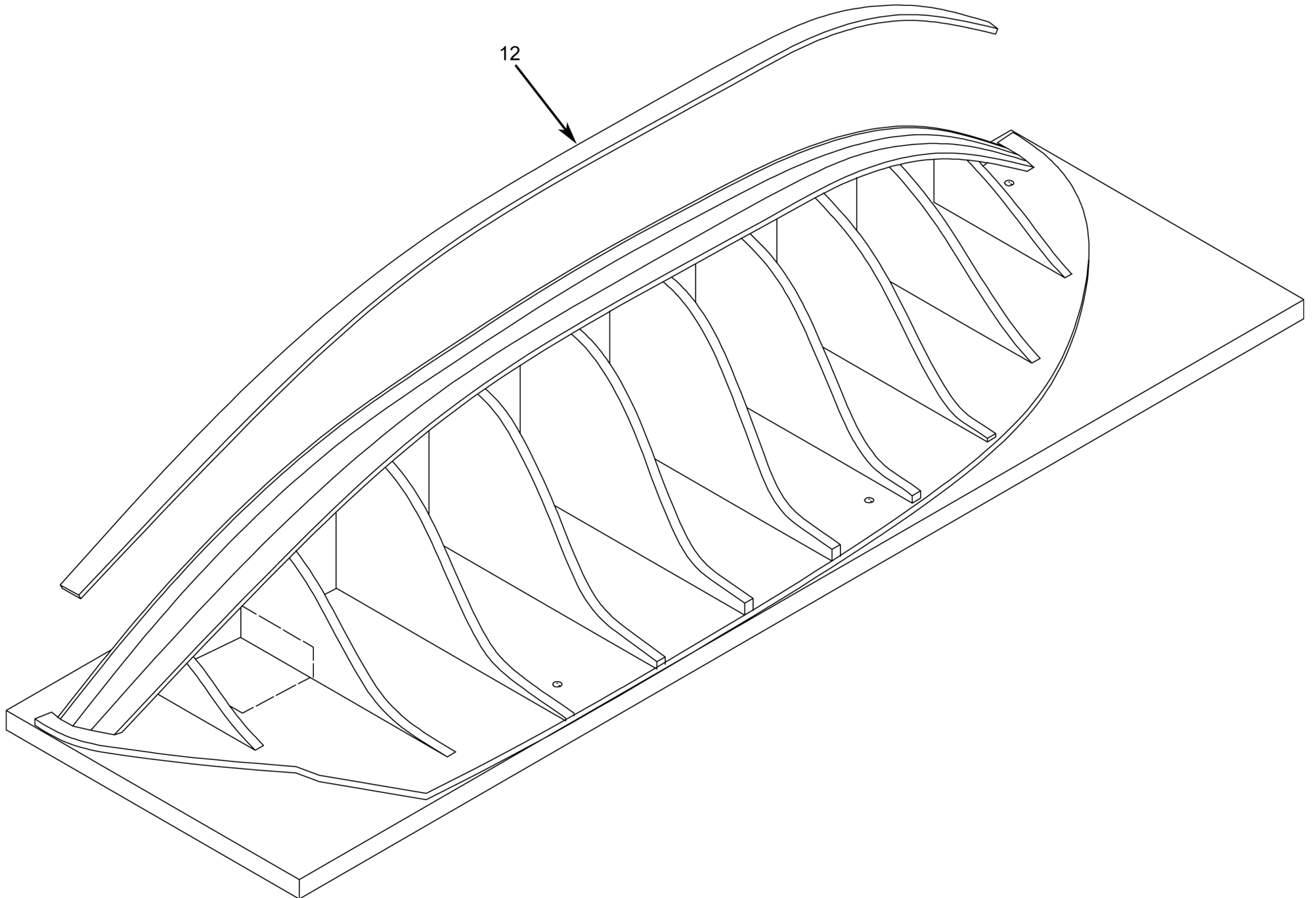


FIG.5

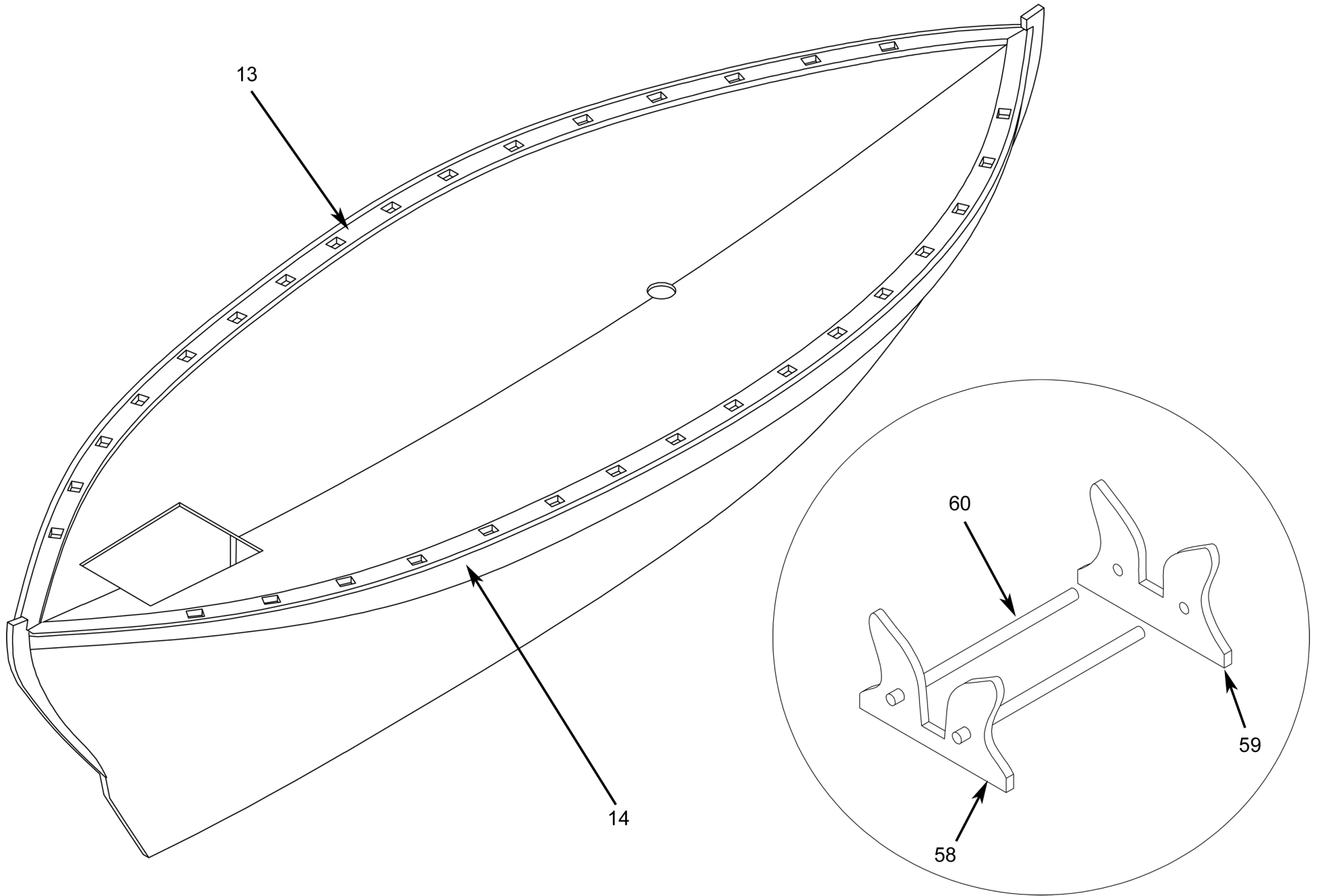


FIG.6

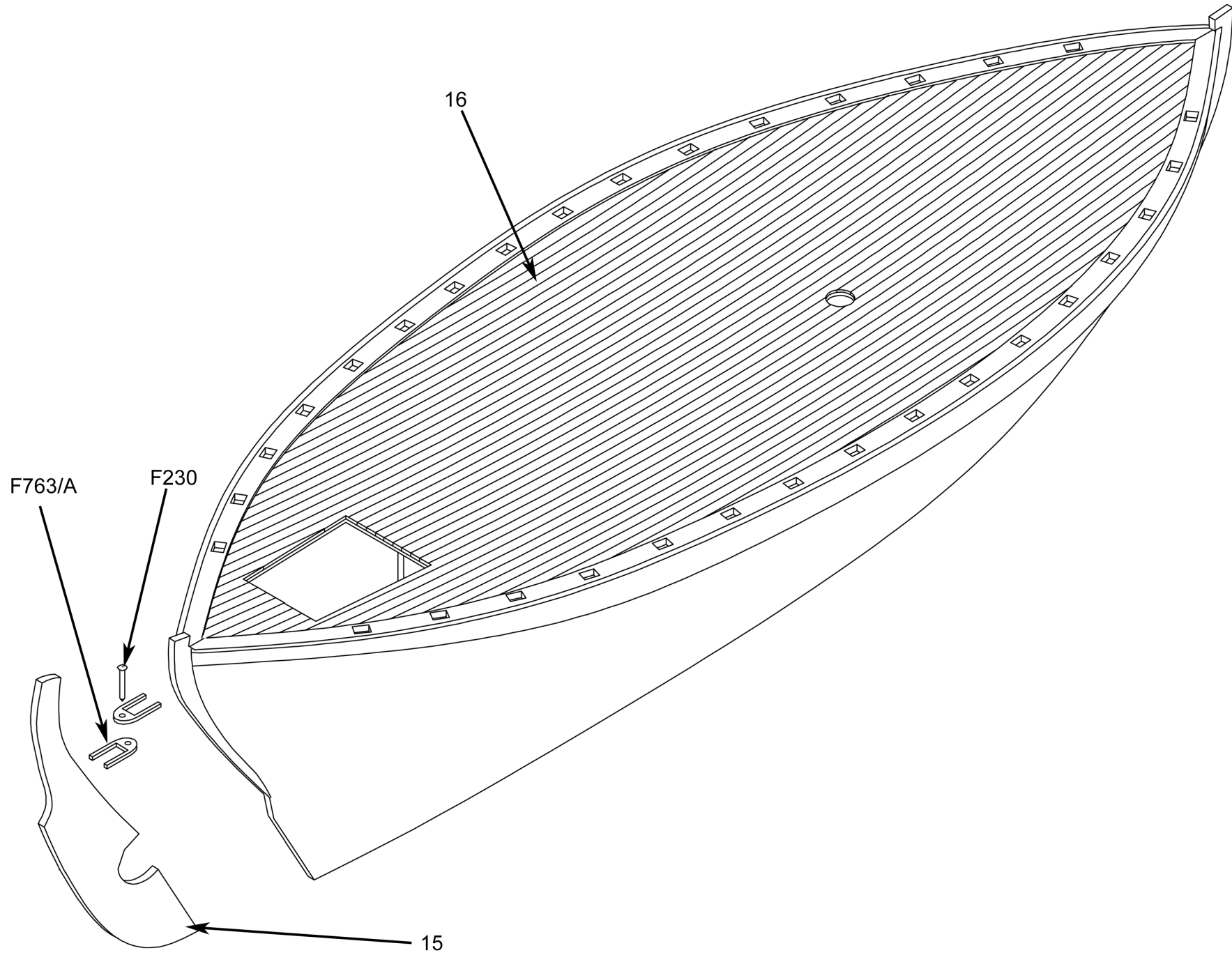


FIG.7

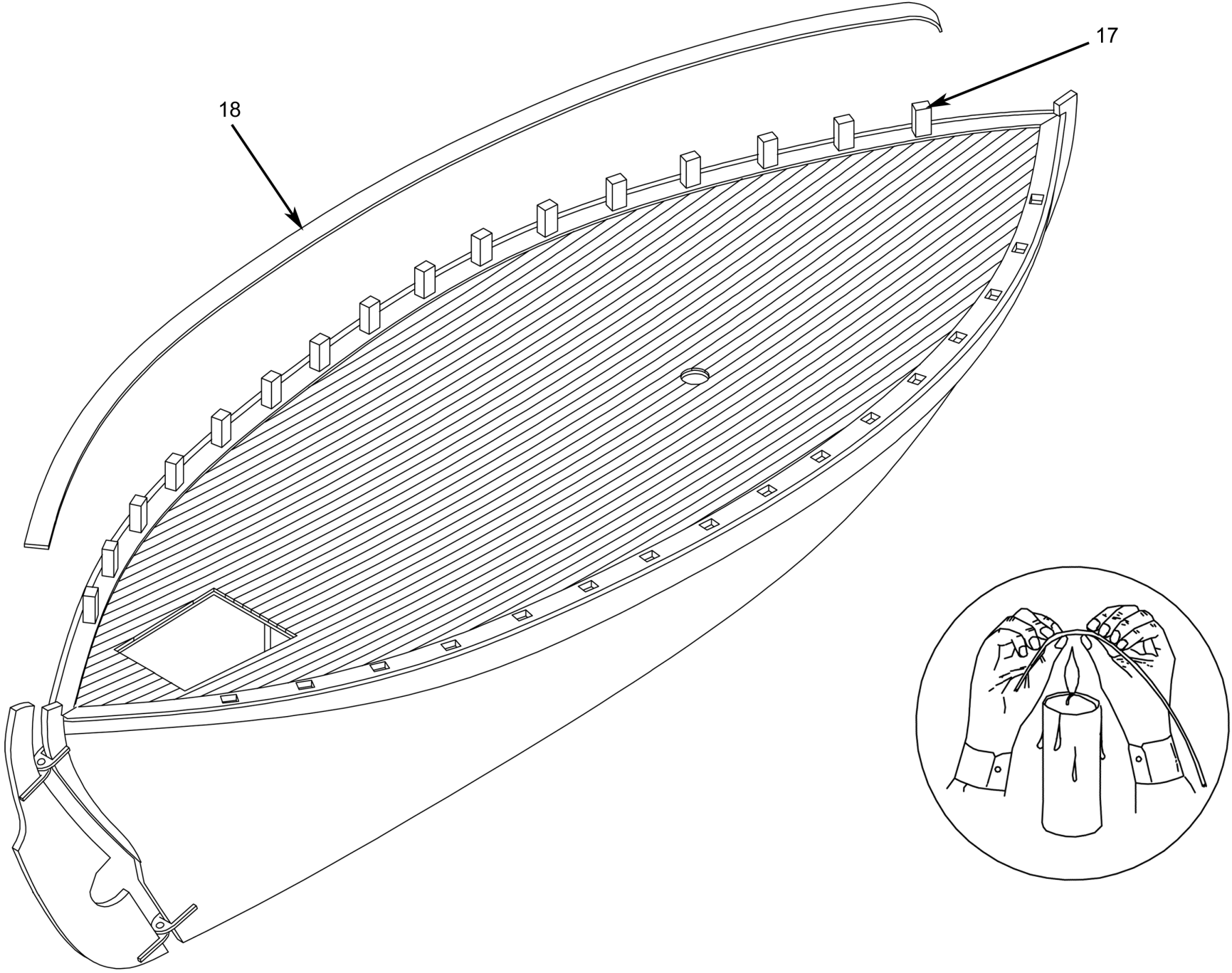


FIG.8

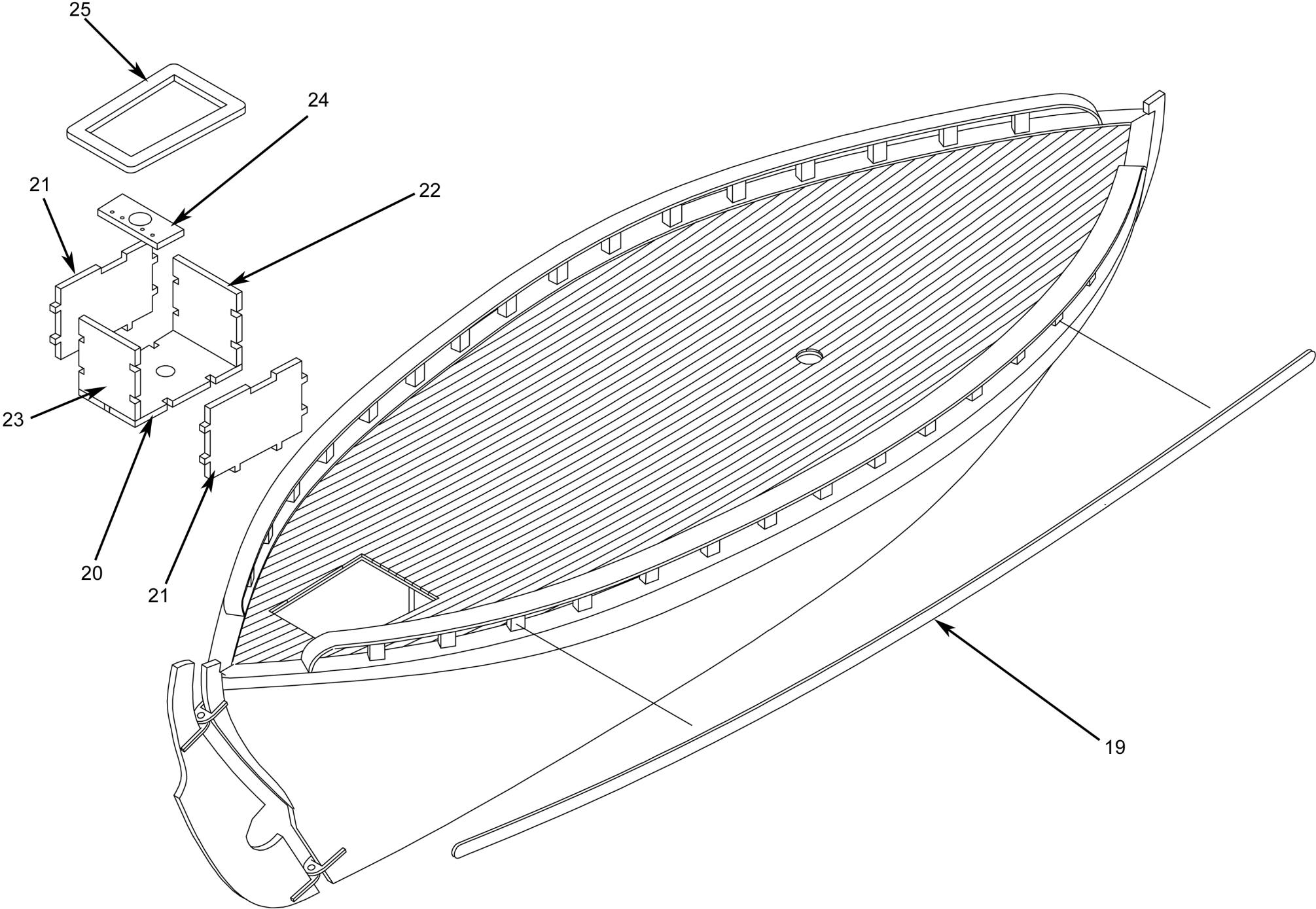


FIG.9

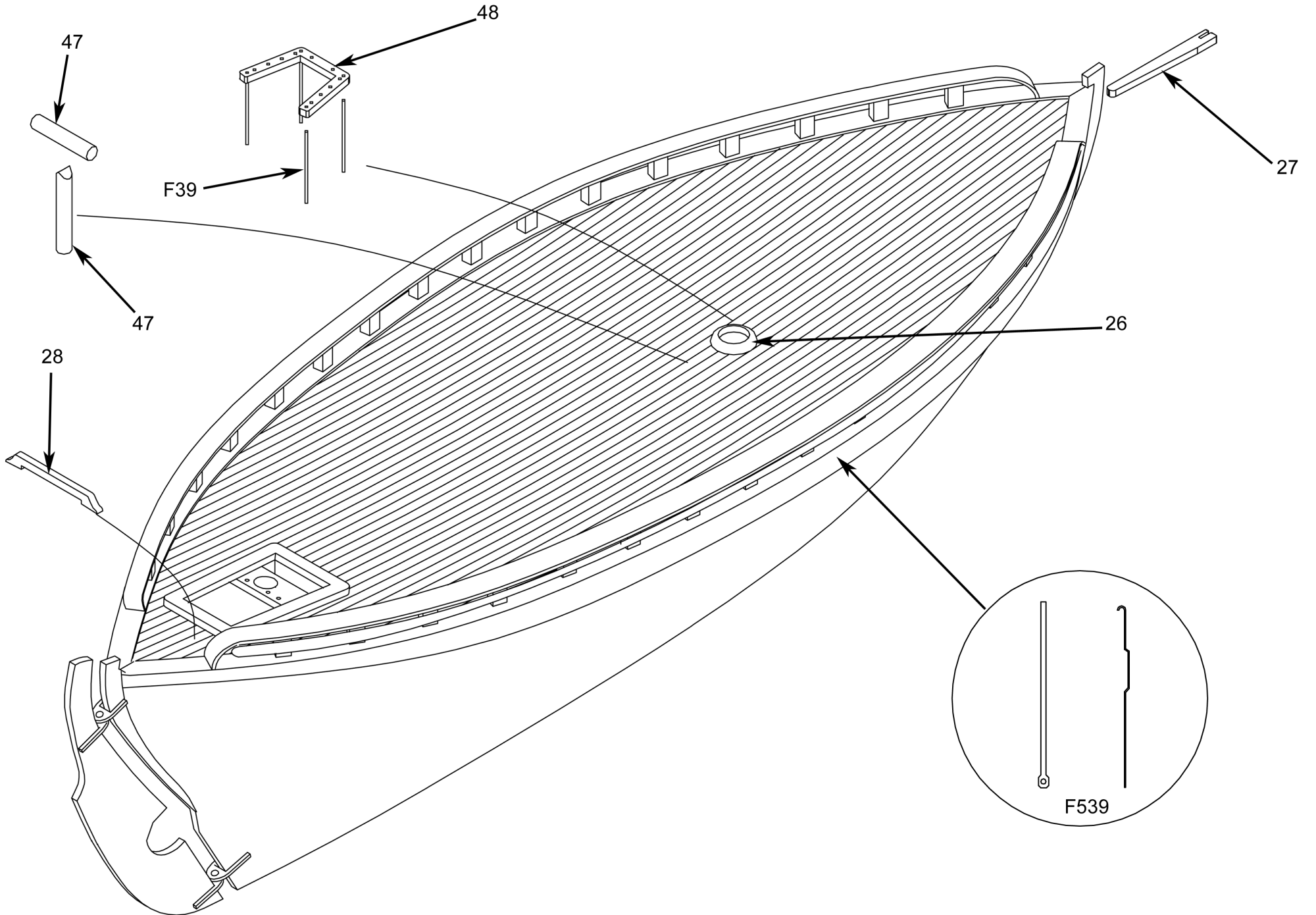
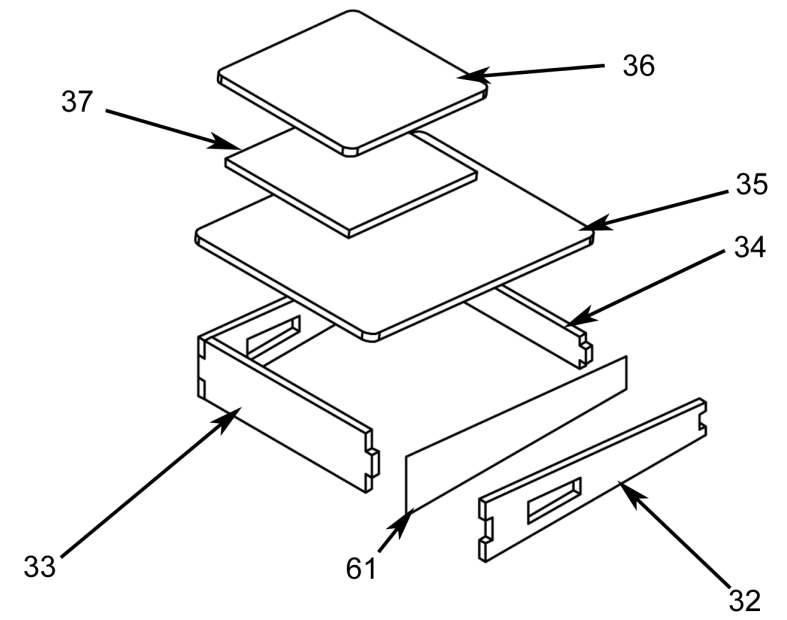
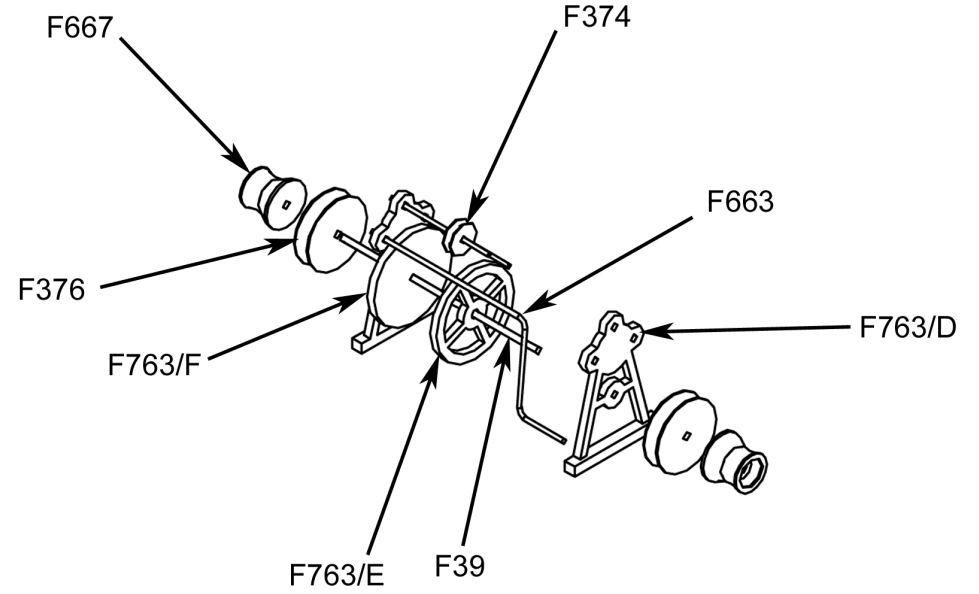
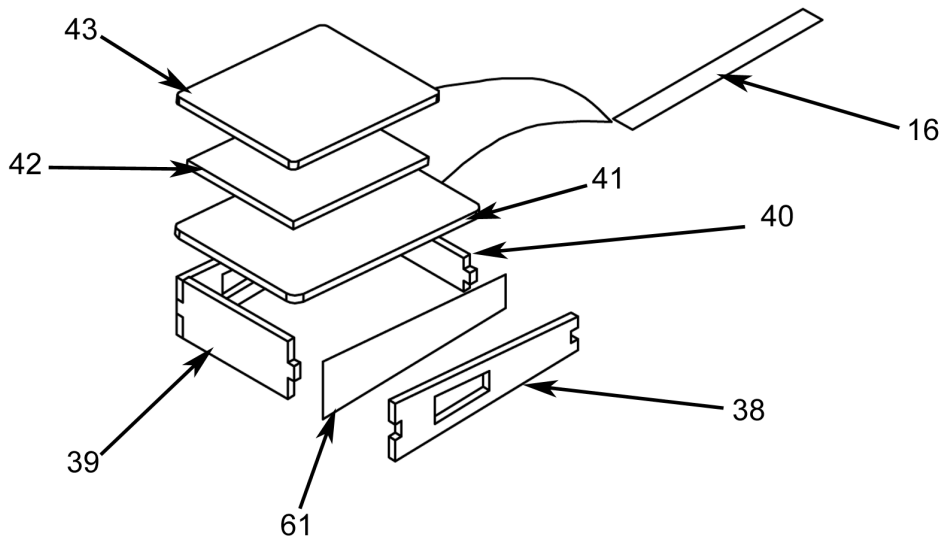
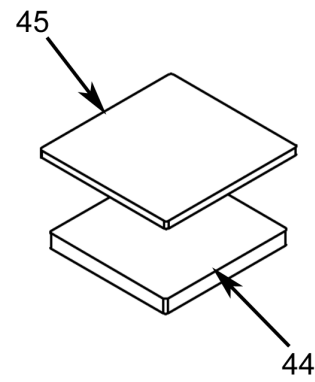
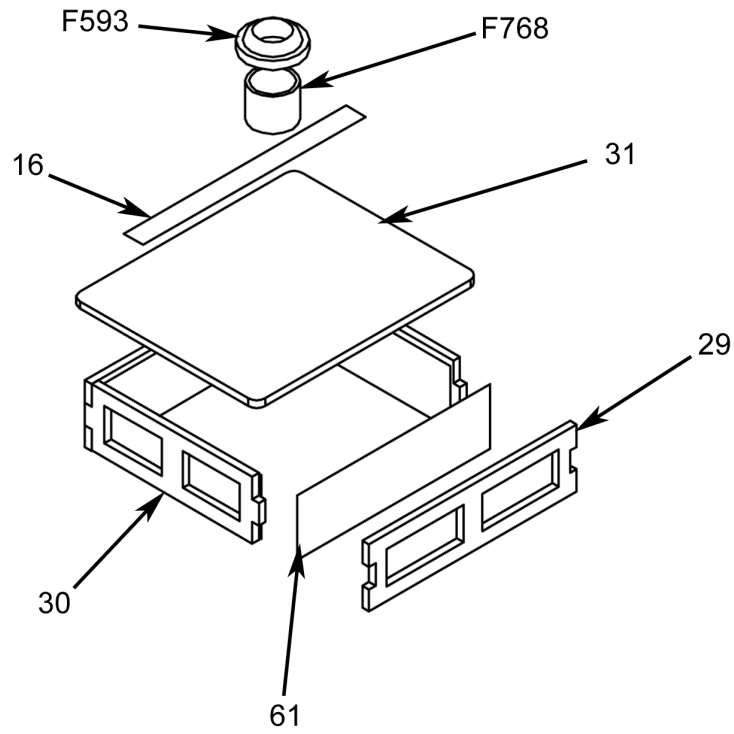














FIG.10









Symboler  = Rigningsnummer  
 = Farvenummer  
 = Bejdse




Symbols  = Rigging No.  
 = Colour No.  
 = Stain




Zeichen  = Takel Nr.  
 = Farben Nr.  
 = Beize

Symboles  = Greement no.  
 = Couleur no.  
 = Mordant

Symbolen  = Tuigage Nr.  
 = Kleur Nr.  
 = Beits

Símbolo  = Oparejo Nr.  
 = Color Nr.  
 = Mordiente

Segno  = Attrezzatura N°  
 = Colore N°  
 = Inchiostro tint.

Simbolos  = Cordame n°  
 = Cõr n°  
 = Tintura

Til denne model er mahogni bejdse og farver (Humbrol) med følgende numre nødvendige:

For this model is mahogany stain and colours (Humbrol) with the following numbers should be used:

Für dieses Modell sind Mahagoni Beize und Farben (Humbrol) mit den folgenden Nummern notwendig:

Pour ce modèle, le mordant et les couleurs (Humbrol) avec les numéros suivants doivent être employées:

Voor dit model zijn kleuren (Humbrol) met de volgende nummers nodig:

Para est modelo se necesitan mordiente et colores (Humbrol) con los siguientes números:

Per questo modello occorrono inchiostro tinteggiatore "mogano" e colori (Humbrol) con questi numeri:

Pinte o modelo com tintura cõr Mogno e as cõres sugeridas da Billing Boats (ou Humbrol):





Table contents for "Colin Archer" Art. No. 606

| Pcs | No. | Dimension   | Material | DK             | GB             | D           | F                      |
|-----|-----|-------------|----------|----------------|----------------|-------------|------------------------|
| 1   | 0   | 2mm x-finer | 3093L    | Køl            | Keel           | Kiel        | Quille                 |
| 1   | 0   | 2mm x-finer | 3094L    | Køl            | Keel           | Kiel        | Quille                 |
| 2   | 1   | 3mm x-finer | 3095L    | Spant          | Frame          | Spant       | Couples                |
| 2   | 2   | 3mm x-finer | 3095L    | Spant          | Frame          | Spant       | Couples                |
| 2   | 3   | 3mm x-finer | 3095L    | Spant          | Frame          | Spant       | Couples                |
| 2   | 4   | 3mm x-finer | 3095L    | Spant          | Frame          | Spant       | Couples                |
| 2   | 5   | 3mm x-finer | 3095L    | Spant          | Frame          | Spant       | Couples                |
| 2   | 6   | 3mm x-finer | 3095L    | Spant          | Frame          | Spant       | Couples                |
| 2   | 7   | 3mm x-finer | 3095L    | Spant          | Frame          | Spant       | Couples                |
| 2   | 8   | 3mm x-finer | 3095L    | Spant          | Frame          | Spant       | Couples                |
| 2   | 9   | 3mm x-finer | 3095L    | Spant          | Frame          | Spant       | Couples                |
| 2   | 10  | 3mm x-finer | 3095L    | Spant          | Frame          | Spant       | Couples                |
| 1   | 11  | 1mm x-finer | 3091L    | Dæk            | Deck           | Deck        | Pont                   |
| 1   | 11  | 1mm x-finer | 3092L    | Dæk            | Deck           | Deck        | Pont                   |
| 40  | 12  | 1,8x5x450mm | Obechi   | Liste          | Strip          | Leiste      | Baquette               |
| 2   | 13  | 2mm x-finer | 3093L    | Skandæk        | Covering board | Schandeck   | Plat-bord              |
| 2   | 14  | 1,8x7x550mm | Obechi   | Liste          | Strip          | Leiste      | Baquette               |
| 1   | 15  | 2mm x-finer | 3093L    | Ror            | Rudder         | Ruder       | Gouvernail             |
| 1   | 15  | 2mm x-finer | 3094L    | Ror            | Rudder         | Ruder       | Gouvernail             |
| 30  | 16  | 0,7x3x450mm | Koto     | Liste          | Strip          | Leiste      | Baquette               |
| 1   | 17  | 2,8x4x550   | Obechi   | Liste          | Strip          | Leiste      | Baquette               |
| 2   | 18  | 1mm x-finer | 3091L    | Ræling         | Rail           | Reling      | Plat-bord              |
| 2   | 19  | 1mm x-finer | 3092L    | Skanseklædning | Formed pieces  | Schanzkleid | Pièces préfabrique     |
| 1   | 20  | 2mm x-finer | 3094L    | Cockpit        | Cockpit        | Plicht      | Cockpit                |
| 2   | 21  | 2mm x-finer | 3094L    | Cockpit        | Cockpit        | Plicht      | Cockpit                |
| 1   | 22  | 2mm x-finer | 3094L    | Cockpit        | Cockpit        | Plicht      | Cockpit                |
| 1   | 23  | 2mm x-finer | 3094L    | Cockpit        | Cockpit        | Plicht      | Cockpit                |
| 1   | 24  | 2mm x-finer | 3094L    | Cockpit        | Cockpit        | Plicht      | Cockpit                |
| 1   | 25  | 2mm x-finer | 3094L    | Cockpit        | Cockpit        | Plicht      | Cockpit                |
| 1   | 26  | 2mm x-finer | 3093L    | Mastering      | Mast hoop      | Mastring    | Cercle de mât          |
| 2   | 27  | 2mm x-finer | 3093L    | Kranbjælke     | Cran           | Kranbalken  | Grue                   |
| 1   | 28  | 2mm x-finer | 3093L    | Rorbuk         | Rudderlock     | Ruderbock   | Chevalet de gouvernail |
| 2   | 29  | 1mm x-finer | 3091L    | Skylight       | Skylight       | Oberlicht   | Claire voie            |
| 2   | 30  | 1mm x-finer | 3091L    | Skylight       | Skylight       | Oberlicht   | Claire voie            |
| 1   | 31  | 1mm x-finer | 3091L    | Luge           | Hatch          | Luke        | Ecoutilles             |
| 2   | 32  | 1mm x-finer | 3091L    | Skylight       | Skylight       | Oberlicht   | Claire voie            |
| 1   | 33  | 1mm x-finer | 3091L    | Skylight       | Skylight       | Oberlicht   | Claire voie            |
| 1   | 34  | 1mm x-finer | 3091L    | Skylight       | Skylight       | Oberlicht   | Claire voie            |
| 1   | 35  | 1mm x-finer | 3091L    | Luge           | Hatch          | Luke        | Ecoutilles             |

|   |    |             |        |            |               |             |                |
|---|----|-------------|--------|------------|---------------|-------------|----------------|
| 1 | 36 | 1mm x-finer | 3091L  | Luge       | Hatch         | Luke        | Ecoutilles     |
| 1 | 37 | 1mm x-finer | 3091L  | Luge       | Hatch         | Luke        | Ecoutilles     |
| 2 | 38 | 1mm x-finer | 3091L  | Skylight   | Skylight      | Oberlicht   | Claire voie    |
| 1 | 39 | 1mm x-finer | 3091L  | Skylight   | Skylight      | Oberlicht   | Claire voie    |
| 1 | 40 | 1mm x-finer | 3091L  | Skylight   | Skylight      | Oberlicht   | Claire voie    |
| 1 | 41 | 1mm x-finer | 3091L  | Luge       | Hatch         | Luke        | Ecoutilles     |
| 1 | 42 | 1mm x-finer | 3091L  | Luge       | Hatch         | Luke        | Ecoutilles     |
| 1 | 43 | 1mm x-finer | 3091L  | Luge       | Hatch         | Luke        | Ecoutilles     |
| 1 | 44 | 2mm x-finer | 3094L  | Luge       | Hatch         | Luke        | Ecoutilles     |
| 1 | 45 | 1mm x-finer | 3091L  | Luge       | Hatch         | Luke        | Ecoutilles     |
| 1 | 46 | 5x5x125mm   | Obechi | Luge       | Hatch         | Luke        | Ecoutilles     |
| 1 | 47 | Ø4x75mm     | Ramin  | Rundstok   | Round stick   | Rundstab    | Baquette ronde |
| 1 | 48 | 2mm x-finer | 3093L  | Naglebænk  | Pin rail      | Nagelbank   | Râtelier       |
| 1 | 49 | M10         | Ramin  | Mast       | Mast hoop     | Mast        | Mât            |
| 1 | 50 | 2mm x-finer | 3093L  | Kindbakker | Gripes        | Kinnbacken  | Jottereaux     |
| 1 | 51 | R2          | Ramin  | Bom        | Bar           | Baum        | Bome           |
| 1 | 52 | M0          | Ramin  | Bom        | Bar           | Baum        | Bome           |
| 1 | 53 | R5          | Ramin  | Stortoprå  | Masthead yard | Grossgaffel | Grande corne   |
| 1 | 54 | M11         | Ramin  | Bovspryd   | Bowsprit      | Bugsprit    | Blaupré        |
| 1 | 55 | M2          | Ramin  | Mast       | Mast          | Mast        | Mât            |
| 1 | 56 | 2mm x-finer | 3093L  | Kindbakker | Gripes        | Kinnbacken  | Jottereaux     |
| 2 | 57 | R0          | Ramin  | Bom        | Bar           | Baum        | Bome           |
| 1 | 58 | 4mm x-finer | 3096L  | Bedding    | Slip          | Ständer     | Cale           |
| 1 | 59 | 4mm x-finer | 3096L  | Bedding    | Slip          | Ständer     | Cale           |
| 2 | 60 | Ø5x100mm    | Ramin  | Bedding    | Slip          | Ständer     | Cale           |
| 1 | 61 | 50x50mm     | Acetat | Vindue     | Window        | Fenster     | Fenetres       |
| 1 | 62 | 360x105x6mm | MDF    | Byggebræt  | Slip          | Helling     | Cale           |
| 1 | 63 |             | TR 167 | Transfer   | Transfer      | Transfer    | Decals         |
| 1 | 64 |             | FL 144 | Flag       | Flag          | Flaggen     | Drapeau        |

Table contents for fittingkit "Colin Archer" Art. No. 606

| Pcs | No.  | Dimension  | DK             | GB                  | D                  | F                              |
|-----|------|------------|----------------|---------------------|--------------------|--------------------------------|
| 2   | F24  | Ø20mm      | Redningsbælter | Lifebelts           | Rettungsringe      | Ceinture de Sauvetage          |
| 1   | F34  | 23mm       | Lanternekasse  | Board for sidelight | Laternenkasten     | Plachette pour les de position |
| 1   | F39  | Ø1x250mm   | Messingtråd    | Brass wire          | MS-Draht           | Fil de laiton                  |
| 1   | F41  | 12mm       | Klampe         | Cleats              | Klampen            | Taquets                        |
| 16  | F54  | 8mm        | Kofilnagle     | Belaying pins       | Belägnägel         | Cabillots                      |
| 1   | F57  | 35mm       | Anker          | Anchor              | Anker              | Ancre                          |
| 1   | F62  | Ø4mm       | Klokke         | Bell                | Glocke             | Cloche                         |
| 1   | F70  | 30m        | Rigningstråd   | Riggingthread       | Takelgarn          | Fil de greement                |
| 1   | F72  | 3m         | Rigningstråd   | Riggingthread       | Takelgarn          | Fil de greement                |
| 3   | F100 | Ø4mm       | Lanterne       | Light               | Laternen           | Lanterne                       |
| 2   | F121 | Ø6mm       | Lanterne       | Light               | Laternen           | Lanterne                       |
| 18  | F230 | 10mm       | Søm            | Pins                | Nägel              | Clous                          |
| 2   | F317 | Ø4mm       | Klyds          | Fairlead            | Verhölklüse        | Chaumard                       |
| 1   | F327 | 250mm      | Kæde           | Chain               | Kette              | Chaîne                         |
| 2   | F347 | Ø6mm       | Mastetop       | Masthead            | Masttop            | Tête de mât                    |
| 2   | F348 | 9mm        | Klampe         | Cleats              | Klampen            | Taquets                        |
| 1   | F374 | Ø4mm       | Rulle          | Roll                | Rollen             | Pouliers                       |
| 2   | F376 | Ø8mm       | Rulle          | Roll                | Rollen             | Pouliers                       |
| 1   | F404 | 10mm       | Søm            | Pins                | Nägel              | Clous                          |
| 1   | F409 | Ø1,5x100mm | Messingtråd    | Brass wire          | MS-Draht           | Fil de laiton                  |
| 1   | F501 | Ø4mm       | Mastering      | Mast hoop           | Mastring           | Cercle de mât                  |
| 1   | F504 | Ø7mm       | Ring           | Hoop                | Ring               | Cercle de mât                  |
| 1   | F526 | Ø9mm       | Mastebeslag    | Mast fitting        | Mastbeschlag       | Garniture de mât               |
| 1   | F528 | Ø7mm       | Mastebeslag    | Mast fitting        | Mastbeschlag       | Garniture de mât               |
| 9   | F539 | 40mm       | Røstjern       | Chainplate          | Rüsteisen          | Cadènes                        |
| 1   | F593 | Ø8mm       | Ventil         | Vent                | Lüfter             | Manche air luchtkoker          |
| 2   | F663 | Ø0,7x250mm | Messingtråd    | Brass wire          | MS-Draht           | Fil de laiton                  |
| 22  | F664 | 11mm       | Øjebolt        | Eye bolt            | Augenbolzen        | Pitons                         |
| 2   | F667 | Ø6mm       | Spilkop        | Warping end         | Spillkopf          | Tambour                        |
| 30  | F697 | 5mm        | Blok, enkelt   | Block, single       | Block, einzel      | Poulie, simple                 |
| 2   | F743 | 9mm        | Øjebolt        | Eye bolt            | Augenbolzen        | Pitons                         |
| 1   | F763 |            | Plaststøb      | Plaststeep          | Plastic spritzling | Plastique moulage              |
| 1   | F767 | 4mm        | Blok, enkelt   | Block, single       | Block, einzel      | Poulie, simple                 |
| 1   | F768 | Ø6x5mm     | Ventil         | Vent                | Lüfter             | Manche air luchtkoker          |
| 12  | F769 | 25mm       | Gelanderstøtte | Railstanchion       | Geländerstützen    | Chandeliers                    |
| 16  | F821 | Ø3,5mm     | Jomfru         | Dead eye            | Junfern            | Cap de Mouton                  |

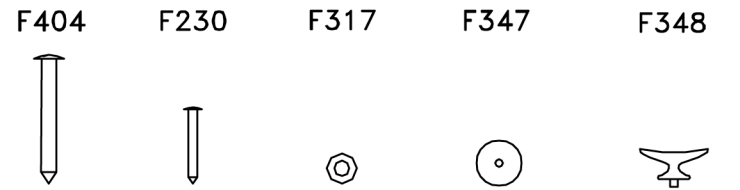
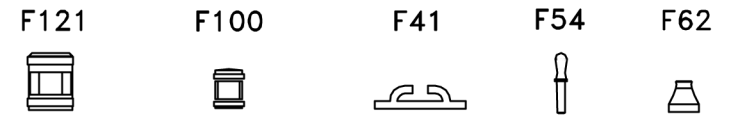
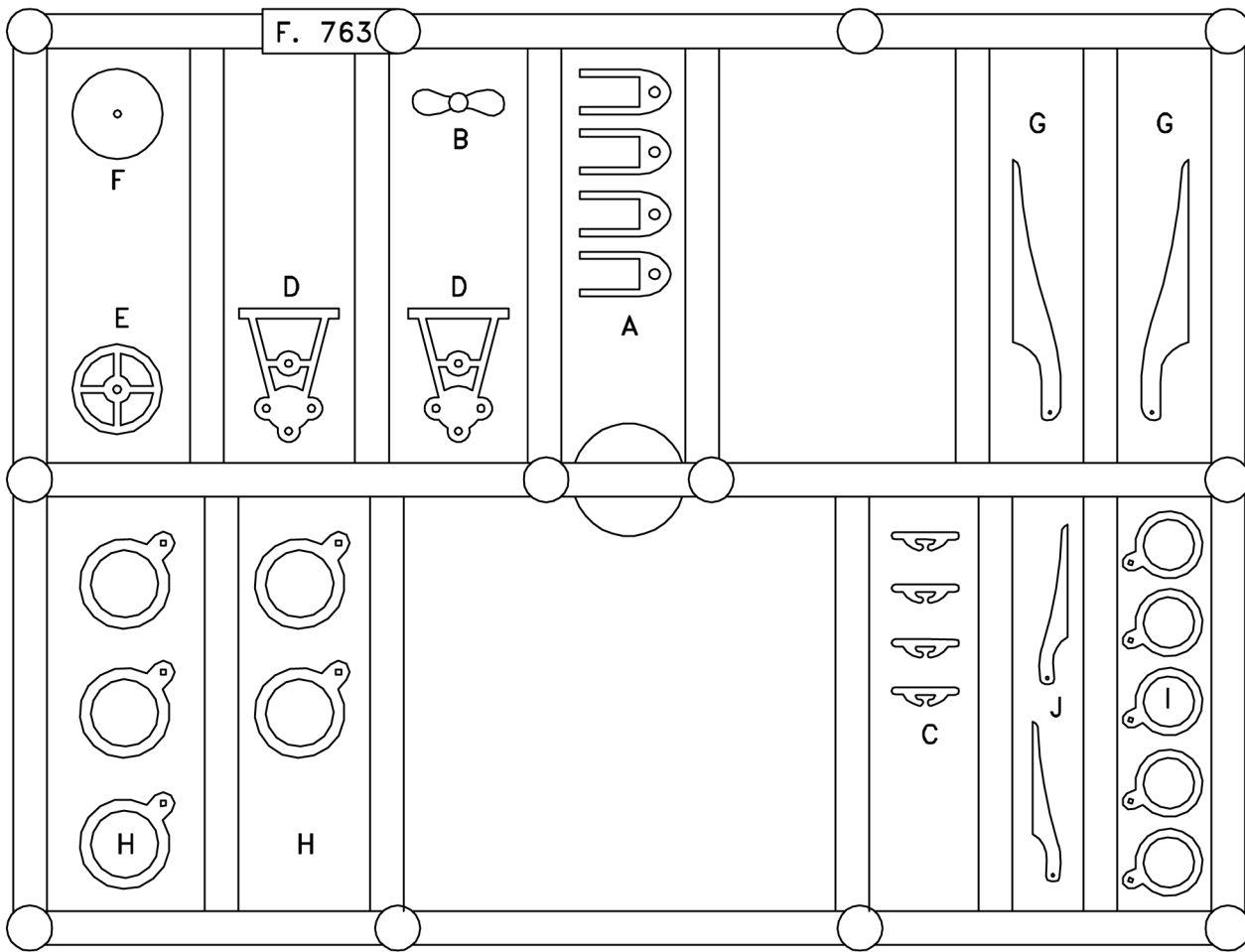
Table contents for "Colin Archer" Art. No. 606

| Pcs | No. | Dimensions  | Material | NL           | E                  | I                   | P                   |
|-----|-----|-------------|----------|--------------|--------------------|---------------------|---------------------|
| 1   | 0   | 2mm x-finer | 3093L    | Kiel         | Quilla             | Chiglia             | Quilha              |
| 1   | 0   | 2mm x-finer | 3094L    | Kiel         | Quilla             | Chiglia             | Quilha              |
| 2   | 1   | 3mm x-finer | 3095L    | Spant        | Cuaderna           | Ordinata            | Armacao             |
| 2   | 2   | 3mm x-finer | 3095L    | Spant        | Cuaderna           | Ordinata            | Armacao             |
| 2   | 3   | 3mm x-finer | 3095L    | Spant        | Cuaderna           | Ordinata            | Armacao             |
| 2   | 4   | 3mm x-finer | 3095L    | Spant        | Cuaderna           | Ordinata            | Armacao             |
| 2   | 5   | 3mm x-finer | 3095L    | Spant        | Cuaderna           | Ordinata            | Armacao             |
| 2   | 6   | 3mm x-finer | 3095L    | Spant        | Cuaderna           | Ordinata            | Armacao             |
| 2   | 7   | 3mm x-finer | 3095L    | Spant        | Cuaderna           | Ordinata            | Armacao             |
| 2   | 8   | 3mm x-finer | 3095L    | Spant        | Cuaderna           | Ordinata            | Armacao             |
| 2   | 9   | 3mm x-finer | 3095L    | Spant        | Cuaderna           | Ordinata            | Armacao             |
| 2   | 10  | 3mm x-finer | 3095L    | Spant        | Cuaderna           | Ordinata            | Armacao             |
| 1   | 11  | 1mm x-finer | 3091L    | Dek          | Cubierta           | Coperta             | Deck                |
| 1   | 11  | 1mm x-finer | 3092L    | Dek          | Cubierta           | Coperta             | Deck                |
| 40  | 12  | 1,8x5x450mm | Obechi   | Strip        | Listón             | Listello            | Tira                |
| 2   | 13  | 2mm x-finer | 3093L    | Dekstrip     | Listón de cubierta | Soglia              | Base da amurada     |
| 2   | 14  | 1,8x7x550mm | Obechi   | Strip        | Listón             | Listello            | Tira                |
| 1   | 15  | 2mm x-finer | 3093L    | Roer         | Timón              | Timone              | Leme                |
| 1   | 15  | 2mm x-finer | 3094L    | Roer         | Timón              | Timone              | Leme                |
| 30  | 16  | 0,7x3x450mm | Koto     | Strip        | Listón             | Listello            | Tira                |
| 1   | 17  | 2,8x4x550   | Obechi   | Strip        | Listón             | Listello            | Tira                |
| 2   | 18  | 1mm x-finer | 3091L    | Reling       | Borda              | Parapetto           | Amurada superior da |
| 2   | 19  | 1mm x-finer | 3092L    | Gevormd deel | Bularte            | Parapetto di murata | Baluarte            |
| 1   | 20  | 2mm x-finer | 3094L    | Kuip         | Bañera             | Pozzetto            | Cabine do piloto    |
| 2   | 21  | 2mm x-finer | 3094L    | Kuip         | Bañera             | Pozzetto            | Cabine do piloto    |
| 1   | 22  | 2mm x-finer | 3094L    | Kuip         | Bañera             | Pozzetto            | Cabine do piloto    |
| 1   | 23  | 2mm x-finer | 3094L    | Kuip         | Bañera             | Pozzetto            | Cabine do piloto    |
| 1   | 24  | 2mm x-finer | 3094L    | Kuip         | Bañera             | Pozzetto            | Cabine do piloto    |
| 1   | 25  | 2mm x-finer | 3094L    | Kuip         | Bañera             | Pozzetto            | Cabine do piloto    |
| 1   | 26  | 2mm x-finer | 3093L    | Mastdoorvoer | Zunzho             | Anello dell'albero  | Anel do mastro      |
| 2   | 27  | 2mm x-finer | 3093L    | Kraanbalk    | Grúa               | Trave del gru       | Guindaste           |
| 1   | 28  | 2mm x-finer | 3093L    | Steun        | Soporte del timón  | Soporte del timón   | Suporte do manipulo |
| 2   | 29  | 1mm x-finer | 3091L    | Bovenlicht   | Lumbrera           | Osteriggio          | Clarabóia           |
| 2   | 30  | 1mm x-finer | 3091L    | Bovenlicht   | Lumbrera           | Osteriggio          | Clarabóia           |
| 1   | 31  | 1mm x-finer | 3091L    | Luikdeel     | Escotilla          | Boccaporto          | Escotilha           |
| 2   | 32  | 1mm x-finer | 3091L    | Bovenlicht   | Lumbrera           | Osteriggio          | Clarabóia           |
| 1   | 33  | 1mm x-finer | 3091L    | Bovenlicht   | Lumbrera           | Osteriggio          | Clarabóia           |
| 1   | 34  | 1mm x-finer | 3091L    | Bovenlicht   | Lumbrera           | Osteriggio          | Clarabóia           |
| 1   | 35  | 1mm x-finer | 3091L    | Luikdeel     | Escotilla          | Boccaporto          | Escotilha           |

|   |    |             |        |            |                       |                           |                        |
|---|----|-------------|--------|------------|-----------------------|---------------------------|------------------------|
| 1 | 36 | 1mm x-finer | 3091L  | Luikdeel   | Escotilla             | Boccaporto                | Escotilha              |
| 1 | 37 | 1mm x-finer | 3091L  | Luikdeel   | Escotilla             | Boccaporto                | Escotilha              |
| 2 | 38 | 1mm x-finer | 3091L  | Bovenlicht | Lumbrera              | Osteriggio                | Clarabóia              |
| 1 | 39 | 1mm x-finer | 3091L  | Bovenlicht | Lumbrera              | Osteriggio                | Clarabóia              |
| 1 | 40 | 1mm x-finer | 3091L  | Bovenlicht | Lumbrera              | Osteriggio                | Clarabóia              |
| 1 | 41 | 1mm x-finer | 3091L  | Luikdeel   | Escotilla             | Boccaporto                | Escotilha              |
| 1 | 42 | 1mm x-finer | 3091L  | Luikdeel   | Escotilla             | Boccaporto                | Escotilha              |
| 1 | 43 | 1mm x-finer | 3091L  | Luikdeel   | Escotilla             | Boccaporto                | Escotilha              |
| 1 | 44 | 2mm x-finer | 3094L  | Luikdeel   | Escotilla             | Boccaporto                | Escotilha              |
| 1 | 45 | 1mm x-finer | 3091L  | Luikdeel   | Escotilla             | Boccaporto                | Escotilha              |
| 1 | 46 | 5x5x125mm   | Obechi | Luikdeel   | Escotilla             | Boccaporto                | Escotilha              |
| 1 | 47 | Ø4x75mm     | Ramin  | Rondhout   | Barra reronda         | Tondino                   | Bastão cilíndrico      |
| 1 | 48 | 2mm x-finer | 3093L  | Nagelbank  | Cabilleros            | Cavigliera                | Pino da amurada        |
| 1 | 49 | M10         | Ramin  | Mast       | Palo                  | Albero                    | Mastro                 |
| 1 | 50 | 2mm x-finer | 3093L  | Ezelshoofd | Mandibula             | Ganasce                   | Juncão                 |
| 1 | 51 | R2          | Ramin  | Boom       | Botavara              | Asta                      | Botaló                 |
| 1 | 52 | M0          | Ramin  | Boom       | Botavara              | Asta                      | Botaló                 |
| 1 | 53 | R5          | Ramin  | Spriet     | Verga del palo grande | Picco di maestra          | Verga da cabeça do     |
| 1 | 54 | M11         | Ramin  | Boegspriet | Baupres               | Albero di bompresso       | Mastro de Proa         |
| 1 | 55 | M2          | Ramin  | Mast       | Palo                  | Albero                    | Mastro                 |
| 1 | 56 | 2mm x-finer | 3093L  | Ezelshoofd | Mandibula             | Ganasce                   | Juncão                 |
| 2 | 57 | R0          | Ramin  | Boom       | Botavara              | Asta                      | Botaló                 |
| 1 | 58 | 4mm x-finer | 3096L  | Standaard  | Grada                 | Supporto                  | Pé do Suporte de Casco |
| 1 | 59 | 4mm x-finer | 3096L  | Standaard  | Grada                 | Supporto                  | Pé do Suporte de Casco |
| 2 | 60 | Ø5x100mm    | Ramin  | Standaard  | Grada                 | Supporto                  | Pé do Suporte de Casco |
| 1 | 61 | 50x50mm     | Acetat | Raam       | Ventana               | Finestrini                | Janelal                |
| 1 | 62 | 360x105x6mm | MDF    | Standaard  | Grada                 | Asse da montaggio (scalo) | Carreira               |
| 1 | 63 |             | TR 167 | Transfer   | Transfer              | Decalcomanie              | Decalques              |
| 1 | 64 |             | FL 144 | Vlag       | Bandera               | Bandiere                  | Bandeira               |

Table contents for fittingkit "Colin Archer" Art. No. 606

| Pcs | No.  | Dimension  | NL               | E                          | I                            | P                         |
|-----|------|------------|------------------|----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 2   | F24  | Ø20mm      | Reddingsgordel   | Cinturones salvavid        | Salvagente                   | Bóia salva-vides          |
| 1   | F34  | 23mm       | Lichtbakken      | Cajas para linternas       | Cassa lanterna               | Suporte da luz lateral    |
| 1   | F39  | Ø1x250mm   | Messingdraad     | Hilo de latón              | Filo di ottone               | Fio de latão              |
| 1   | F41  | 12mm       | Kikker           | Cornamusas                 | Gallocce                     | "T" de amarra (castanhas) |
| 16  | F54  | 8mm        | Korvijnnagel     | Cabillas                   | Ribattini                    | Pino de amarracão         |
| 1   | F57  | 35mm       | Anker            | Ancla                      | Ancora                       | Âncora                    |
| 1   | F62  | Ø4mm       | Scheepbel        | Campanilla                 | Campana                      | Sino                      |
| 1   | F70  | 30m        | Takelgaren       | Hilo de oparejo            | Filo per manovre             | Linha de cordame          |
| 1   | F72  | 3m         | Takelgaren       | Hilo de oparejo            | Filo per manovre             | Linha de cordame          |
| 3   | F100 | Ø4mm       | Boordlichten     | Linternas                  | Lanterna di bordo            | Luzes                     |
| 2   | F121 | Ø6mm       | Boordlichten     | Linternas                  | Lanterna di bordo            | Luzes                     |
| 18  | F230 | 10mm       | Spijkertje       | Clavo                      | Chiodini                     | Pinos                     |
| 2   | F317 | Ø4mm       | Verhallklamp     | Bocina                     | Passacavo                    | Escovém                   |
| 1   | F327 | 250mm      | Ketting          | Cadena                     | Catena                       | Corrente                  |
| 2   | F347 | Ø6mm       | Masttop          | Extremo superio de palo    | Estremitá superiore del palo | Topo de mastro            |
| 2   | F348 | 9mm        | Kikker           | Cornamusas                 | Gallocce                     | "T" de amarra (castanhas) |
| 1   | F374 | Ø4mm       | Schjif           | Rodillos                   | Pulegge                      | Polias                    |
| 2   | F376 | Ø8mm       | Schjif           | Rodillos                   | Pulegge                      | Polias                    |
| 1   | F404 | 10mm       | Spijkertje       | Clavo                      | Chiodini                     | Pinos                     |
| 1   | F409 | Ø1,5x100mm | Messingdraad     | Hilo de latón              | Filo di ottone               | Fio de latão              |
| 1   | F501 | Ø4mm       | Hoepel           | Zunzho                     | Anello dell'albero           | Topo de mastro            |
| 1   | F504 | Ø7mm       | Ring             | Cercla                     | Anello                       | Anel                      |
| 1   | F526 | Ø9mm       | Mastbeslag       | Herrajes de palo           | Accessori albero             | Anel do mastro de pôpa    |
| 1   | F528 | Ø7mm       | Mastbeslag       | Herrajes de palo           | Accessori albero             | Anel do mastro de pôpa    |
| 9   | F539 | 40mm       | Puttings         | Cadenote                   | Landra                       | Fixador do ovém           |
| 1   | F593 | Ø8mm       | Luchtkoker       | Vávula                     | Valvola                      | Respiradouro              |
| 2   | F663 | Ø0,7x250mm | Messingdraad     | Hilo de latón              | Filo di ottone               | Fio de latão              |
| 22  | F664 | 11mm       | Oogbauten        | Pernos de cânamo           | Bullone ad occhio            | Ferrolho                  |
| 2   | F667 | Ø6mm       | Winchkop         | Tambor                     | Testa argano                 | Tambor di guindaste       |
| 30  | F697 | 5mm        | Enkel blok       | Polea, simple              | Blocco, singolo              | Bloco, simples            |
| 2   | F743 | 9mm        | Oogbauten        | Pernos de cânamo           | Bullone ad occhio            | Ferrolho                  |
| 1   | F763 |            | Plastic gietraam | Piezas de plástico fundido | Pezzo stampato ad            | Pecas injetadas           |
| 1   | F767 | 4mm        | Enkel blok       | Polea, simple              | Blocco, singolo              | Bloco, simples            |
| 1   | F768 | Ø6x5mm     | Luchtkoker       | Vávula                     | Valvola                      | Respiradouro              |
| 12  | F769 | 25mm       | Relingpaal       | Soporte de pasamanos       | Supporti per il corrimano    | Pontalete da amurada      |
| 16  | F821 | Ø3,5mm     | Jufferblokken    | Virgenes                   | Testa di montone             | Bigota                    |



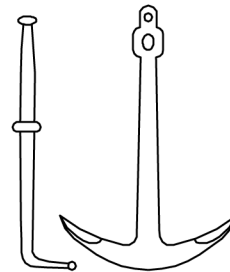
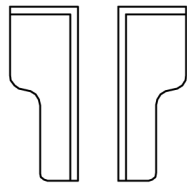
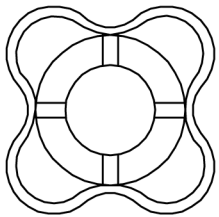
F24

F34

F769

F539

F57

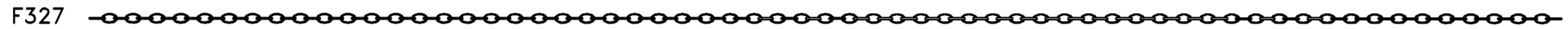
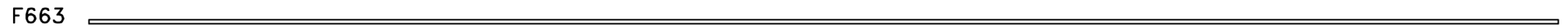
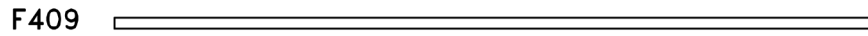


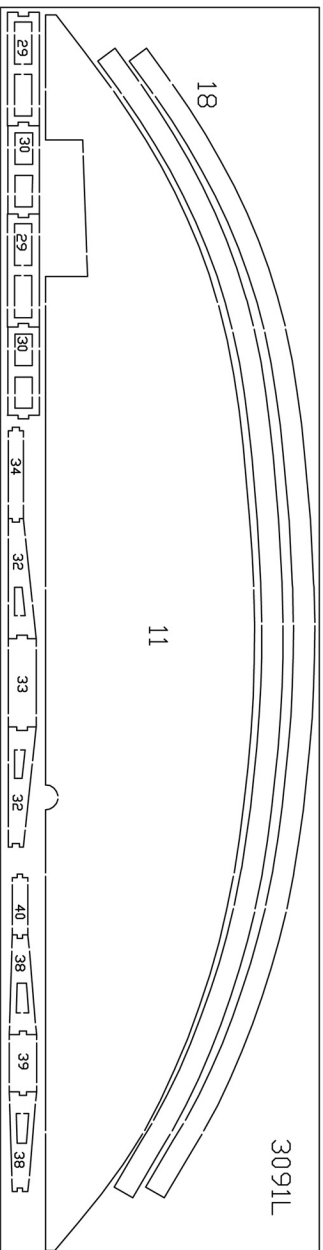
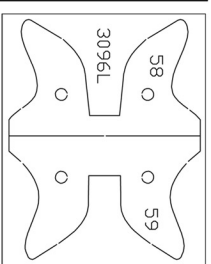
F667

F697

F767

F821





**606-1LO**

**Colin Archer**

**No.606**

